



## PREFATORY NOTES.

---

### **I. — Hydrographic Review.**

This Review is published in accordance with Article 55 of the Statutes of the International Hydrographic Bureau dated July 17, 1920 (Article 26 of the Draft Revised Statutes, dated January 1, 1922); no Review was produced at the end of 1921 owing to the short period which had elapsed since the establishment of the Bureau and the consequent scarcity of necessary material.

### **II. — Organisation.**

In the initiation of an entirely new organisation of the description of this Bureau it is obvious that criticism of various forms in connection with its Statutes, organisation, and working methods must occur, and it is fully understood that such criticism is desirable, and is indeed required to enable the Bureau to carry out its multifarious functions to the satisfaction of all concerned; healthy criticism is always useful and the Directing Committee will welcome everything in that direction, but it is hoped that allowances may be made for any short-comings unless these are obviously of real importance; the members of the Directing Committee are but human and it was decided that they must be of differing nationalities, but this very fact tends to some extent to restriction of out-put of visible work rather than the reverse; differences in language, opinion, training, and in general trend of thought are all matters that necessarily cause appreciable delay, but it is hoped that these differences may prove eventually to be a source of strength in the management of the Bureau, although at first their existence obviously has certain disadvantages.

### **III. — Members of the Bureau.**

It is most satisfactory to the Directing Committee to be able to announce that all the 21 Sovereign States represented at the International Hydrographic Conference of London, 1919, should have now completed their association with the Bureau; the Governments of the United States of America and Italy both gave their adherence during the past year, and the total number of associated Sovereign States has since been increased to 22, Egypt having joined in May last; it is a matter of regret that India has not yet associated itself with Great Britain in a similar manner to that of Australia, its Government being the only one of those represented at the 1919 London Conference that has not, as yet, intimated its adherence.

Canada, unfortunately, was not represented at the London Conference, but it is hoped that its Government may yet associate itself with the Bureau; its extensive coasts on the Atlantic, Arctic and Pacific Oceans, with their immense variety of phases in hydrography, especially that respecting tidal matters, obviously points to the desirability of its participation in an organisation of the nature of this Bureau.



## NOTES PRÉLIMINAIRES

---

### I. — La Revue Hydrographique.

Cette Revue est publiée conformément à l'Article 15 des Statuts du Bureau Hydrographique International en date du 17 Juillet 1920 (Article 19 du Projet des Statuts Révisés, daté du premier Janvier 1922); étant donné la période très brève qui s'écoula entre l'établissement du Bureau et la fin de l'année 1921, et le petit nombre de sujets qui auraient pu être traités dans cette Revue, elle ne fut pas publiée.

### II. — Organisation.

Il est évident que l'initiation à une organisation entièrement nouvelle du genre de celle de ce Bureau, soulève des critiques de toutes sortes relatives à ses Statuts, son organisation et ses méthodes de fonctionnement, et il est bien entendu que de telles critiques sont recherchées et même nécessaires pour que le Bureau puisse remplir, à la satisfaction de tous les intéressés, ses nombreuses fonctions. De saines critiques sont toujours utiles et le Comité de Direction les accueillera avec bienveillance, mais il espère que l'on sera indulgent pour ses insuffisances, à moins que celles-ci ne soient réellement d'une importance évidente. Les membres du Comité de Direction ne sont que des humains; il fut décidé que ce Comité serait composé de membres de nationalités différentes, mais ceci tend plutôt à restreindre le rendement du travail effectif; en effet, la différence de langue, d'entraînement, la divergence d'opinion, la manière de penser sont évidemment des matières à causer des retards appréciables, mais bien qu'au début ces différences présentent certains désavantages, on espère qu'avec le temps elles deviendront une source de force pour la Direction du Bureau.

### III. — Membres du Bureau.

C'est avec une grande satisfaction, que le Comité de Direction est à même d'annoncer, que les 21 États Souverains représentés à la Conférence Hydrographique Internationale, tenue à Londres en 1919, ont maintenant complété leur association au Bureau; les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de l'Italie ont tous deux signifié leur adhésion pendant l'année écoulée, et de ce fait, le nombre total des États Souverains Associés a été porté à 22, l'Égypte ayant adhéré en Mai dernier. Il est regrettable que les Indes ne se soient pas encore associées à la Grande-Bretagne comme l'a fait l'Australie, le Gouvernement des Indes étant le seul de ceux qui furent représentés à la Conférence de Londres 1919, qui n'ait pas encore signifié son adhésion.

Malheureusement, le Canada ne fut pas représenté à cette Conférence, mais on espère cependant que son Gouvernement se joindra au Bureau, la grande étendue de ses côtes sur les Océans Atlantique, Arctique et Pacifique avec leur immense variété de phases hydrographiques, particulièrement celles qui se rapportent aux marées, démontre clairement combien il est à désirer que le Canada participe à une organisation du genre de celle du Bureau.

The junction of so many States in the establishment of this Bureau clearly indicates the interest and approval of the project by the Governments concerned, but it must be pointed out that success cannot be attained in its entirety without complete and cordial co-operation also on the part of all concerned, and such co-operation must include primarily reasonable rapidity and completeness in replying to the requests of the Bureau for information, etc.

#### **IV. — History of the Bureau.**

A Statement has been incorporated in this Review tracing the events connecting the London Conference of 1919 to the actual establishment of this Bureau ; this covers a period of almost exactly two years ; at first sight the time occupied in bringing matters to a conclusion may appear unduly prolonged, but it is to be remembered that the Governments of more than 20 States, some of which made considerable objections to the Draft Statutes, had to be consulted in the matter ; in the case of certain distant States, correspondence obviously took a considerable time, as much as four months at least being required for replies concerning important details of the proposal : an additional source of delay was that caused by the Postal officials of several countries, who, apparently, did not at first properly recognise the descriptive title of the Committee.

#### **V. — Questions referred to the Bureau.**

During the London Conference, it will be remembered that several subjects were passed over until the establishment of the Bureau was an accomplished fact, and it was in a position to deal more fully with the matters concerned than was possible under the existing circumstances ; these have now all been dealt with or are in process of being dealt with, the results having been or will be promulgated by Circular letters : there are still a few subjects which members of the Conference suggested might possibly be dealt with by the Bureau, although no formal Resolutions to that effect were passed ; it is hoped that these will be considered in due course and the results communicated to the States concerned.

#### **VI. — League of Nations.**

In connection with the affiliation of the Bureau to the League of Nations, which was officially consummated on the 5th October 1921, it is a point of special interest that this was the first International Bureau to be established subsequent to the founding of that organisation, and therefore in this respect it occupies an unique position of the history of the League.

#### **VII. — Title of the Bureau.**

The official title of this Bureau has been accepted generally by all concerned, the sole exception, so far as is known, being that specially discussed in the article on page 59 of this Review, and a brief examination of the descriptive adjectives in the title may be of interest.

Geography has often been said to have no country, and hydrography is certainly in a similar position ; its investigations are carried out without reference to any individual country except in regard to its maritime requirements, and the results are eventually produced for the benefit of the world generally ; “ hydrographic ” may

La jonction de tant d'États dans l'établissement de ce Bureau démontre clairement l'intérêt et l'approbation des Gouvernements pour ce projet, mais il faut faire ressortir qu'on ne réussira pas entièrement sans avoir aussi la coopération complète et cordiale de tous les intéressés, et cette coopération sous-entend avant tout, une rapidité et une perfection raisonnables dans les réponses qui sont faites aux demandes de renseignements du Bureau.

#### **IV. — Historique du Bureau.**

Dans cette Revue figure un exposé retraçant les événements qui ont lié la Conférence de Londres 1919 à l'établissement même du Bureau ; ceci couvre une période d'environ deux ans ; à première vue, le temps qui a été apporté à la réalisation de cette conclusion peut paraître indûment prolongé, mais il faut se rappeler que les Gouvernements de plus de 20 États ont dû être consultés à ce sujet, et quelques-uns d'entre eux ont fait des objections considérables au sujet des projets des Statuts. Pour certains États il est donc évident que la correspondance a pris un temps considérable, certaines réponses concernant les détails importants de cette proposition n'ayant été reçues qu'au bout de quatre mois, les Fonctionnaires des Postes de plusieurs pays ont aussi causé du retard, car apparemment, ils n'ont pas bien reconnu le titre descriptif du Bureau.

#### **V. — Questions renvoyées au Bureau.**

On se rappellera que, pendant la Conférence de Londres, plusieurs sujets furent laissés de côté en attendant que l'établissement du Bureau soit un fait accompli et qu'il puisse traiter plus complètement les sujets dont il était question, ce qui n'était pas possible dans les conditions actuelles ; on s'est maintenant occupé de toutes ces questions ou l'on s'en occupe actuellement ; les résultats en ont été ou en seront promulgués par Lettres-Circulaires ; les Membres de la Conférence ont suggéré que le Bureau pourrait peut-être résoudre certaines questions qui restent encore, malgré qu'on n'ait pris aucune résolution à cet effet ; on espère s'en occuper en temps voulu et on en communiquera les résultats aux États intéressés.

#### **VI. — La Société des Nations.**

L'affiliation du Bureau à la Société des Nations eut lieu officiellement le 5 octobre ; il est particulièrement intéressant de noter que ce Bureau fut le premier Bureau International qui fut établi après la fondation de cette organisation et, par conséquent, il occupe une situation unique dans l'histoire de la Société.

#### **VII. — Titre du Bureau.**

Le titre officiel de ce Bureau a été généralement accepté par tous les intéressés, la seule exception que l'on connaisse étant celle dont on traite dans l'article à la page 59 de cette Revue, et un bref examen des adjectifs descriptifs du titre peut avoir de l'intérêt.

On a souvent dit que la géographie n'a pas de pays, et certes il en est de même pour l'hydrographie ; ses recherches ne s'exécutent pour aucun pays en particulier, sauf en ce qui concerne ses besoins maritimes et les résultats sont obtenus pour le bien du monde en général ; donc on peut considérer le mot « hydrographique » comme

therefore perhaps be considered as a descriptive term of universality, and the prefix “ international ” only accentuates this fact ; their combined use therefore most clearly indicates the world co-operation in the subject which the Bureau has been created to endeavour to bring about, and the present title thus appears to be quite satisfactory, provided no alternative meanings of the word “ hydrographic ” are accepted.

#### **VIII. — Results yielded by the Bureau.**

It is perhaps somewhat early in the history of the Bureau to pronounce with certainty as to eventual success in its results, but already it can certainly be said that satisfactory results may reasonably be expected in due course ; correspondence has been and is constantly being exchanged with the National Offices on a variety of subjects which are both interesting and useful, and it is not too much to expect considerable expansion in this respect in the immediate future ; one of the outstanding difficulties which has been experienced in the early days of the life of the Bureau has been that in connection with the postal services generally, as was the case with the International Hydrographic Conference Committee also ; correspondence has also frequently been incorrectly addressed, in certain instances with almost unbelievable carelessness ; it is hoped that these special difficulties have now however been overcome, but it is to be pointed out that correspondence with distant States is a matter involving unavoidably long periods and this must always remain as a permanent disability, which is presumably common to all international organisations.

This Bureau is supported by a number of Associated States of varying importance in the life of the world, but it is hoped that all will eventually benefit in some measure from their association with one another through the medium of the Bureau ; in the case of the smaller and younger States it may be said perhaps that their gain in such association is more probable than in the case of the larger of the States ; but on the other hand the experience of the latter would never be so widely disseminated if there were no such international association as the Bureau ; however even if this former contention is granted it appears probable that this must be a common feature to any organisation in which the larger and smaller States are mutually concerned.

However any attempt at any accurate comparison of the value of the benefits received by different countries is obviously exceedingly difficult if not impossible, but it does not appear that any circumstances would justify a State, whether apparently receiving a smaller amount of benefit than others or not, in withdrawing its support from an organisation which has been created to bring about co-operation in important matters of maritime interest and utility, and this remark applies especially to those States which were in such cordial agreement in the first instance as to the desirability of the establishment of this Bureau, and whose combined support rendered it possible to put the original proposal into practical effect.



terme descriptif d'universalité, et l'épithète « international » ne fait qu'accentuer ce fait; par conséquent, leur emploi combiné démontre clairement la coopération mondiale à ce sujet et c'est dans ce but que le Bureau a été créé; donc le titre actuel paraît donner satisfaction sous tous les rapports pourvu qu'aucune signification alternative du mot « hydrographique » ne soit acceptée.

### VIII. — Rendements du Bureau.

L'établissement du Bureau est peut être trop récent pour que l'on puisse se prononcer avec certitude sur le succès éventuel de ses résultats, mais on a certainement raison de s'attendre à ce qu'ils soient satisfaisants; le Bureau est en correspondance continuelle avec les Bureaux Nationaux, sur différentes questions à la fois utiles et intéressantes.

On peut espérer un développement considérable dans ce sens et cela dans un avenir très prochain; une des difficultés les plus évidentes que le Bureau ait subi à son début, provenait des Services postaux en général; il en fut de même pour le Comité de la Conférence Hydrographique Internationale, pour laquelle la correspondance a été fréquemment adressée d'une manière inexacte, et, en certaines occasions, avec une négligence incroyable; on espère que ces difficultés spéciales sont maintenant surmontées; il est à remarquer que la correspondance échangée avec des Etats éloignés demande des périodes inévitablement longues et ceci constituera toujours une difficulté permanente qui est pour ainsi dire commune à toutes les organisations internationales.

Ce Bureau est subventionné par un nombre d'États Associés qui n'ont pas tous la même importance dans la vie mondiale, mais on espère qu'à la longue, tous profiteront en quelque sorte de leur association mutuelle par l'intermédiaire du Bureau, les petits Etats d'existence récente, retireront probablement de plus grands avantages d'une telle association que les États plus importants, mais d'autre part, le bénéfice de l'expérience que possèdent ces derniers, ne pourrait être réparti aussi largement s'il n'existait pas d'Association Internationale telle que le Bureau; ceci doit être un trait commun à n'importe quelle organisation à laquelle les plus grandes et les plus petites Nations s'intéressent mutuellement.

Il est difficile, sinon impossible, d'essayer de faire une juste comparaison de la valeur des avantages dont bénéficient les différents pays, mais il semble qu'aucune circonstance ne puisse autoriser aucun pays à priver de son appui, une organisation qui a été créée dans un but de coopération en matière importante d'intérêt et utilité maritimes, sous prétexte qu'apparemment il en retire un bénéfice moindre que les autres Etats.

